



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



TRAFFIC
the wildlife trade monitoring network



Red de Observancia y Aplicación de la Normativa
de Vida Silvestre de Centroamérica y República Dominicana

**TERCERA REUNION ANUAL DE LA RED DE OBSERVANCIA Y APLICACIÓN DE LA NORMATIVA
SILVESTRE DE CENTROAMERICA Y REPUBLICA DOMINICANA
(ROAVIS)**

10-12 de Diciembre del 2013, San Jose, Costa Rica.





U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



TRAFFIC
the wildlife trade monitoring network

I. ANTECEDENTES

El 6 de septiembre del 2011, los Fiscales y Procuradores de Centroamérica y República Dominicana reunidos en la Corte Suprema de Justicia de Costa Rica, establecieron a través de la firma de un memorándum, la *“Red de Observancia y Aplicación de la Normativa Silvestre de Centroamérica y República Dominicana”* conocida por las siglas de ROAVIS. Esta Red tiene como propósito constituir un foro para la cooperación, el intercambio de experiencias, la promoción y el fortalecimiento de los Ministerios Públicos y de las Procuradurías de la Región para aplicar de forma coordinada con las instituciones de aplicación de la ley, políticas y estrategias para combatir la criminalidad en materia de tráfico ilegal nacional e internacional de la flora y la fauna silvestres.

Como parte del proceso de fortalecimiento y operativización de la ROAVIS, del 10-12 de Diciembre del 2013, se realizó en San José - Costa Rica, la reunión anual de puntos de contacto de la Red y la Tercera Reunión Anual de la ROAVIS, con la asistencia de delegados de Fiscalías y Procuradurías Ambientales, Autoridades Ambientales, Policía, Aduanas y Organismos de investigación Judicial de los países que la integran.

El 10 de Diciembre del 2013, en sesión cerrada, los puntos de contacto de la ROAVIS de los países miembros (Fiscales y Procuradores) se reunieron para a) discutir cuestiones estratégicas de la Red asociadas al funcionamiento y gestión de fondos para el 2014, a fin de asegurar la participación de todos los países en las reuniones anuales y apoyar actividades nacionales y regionales; B) discutir y aprobar la Estrategia de Comunicación de la Red ROAVIS, su línea gráfica y página WEB, herramientas apoyadas por la Cooperación Ambiental del CAFTA DR a través del Departamento del Interior de EEUU y la organización TRAFFIC.

El 11 y 12 de Diciembre del 2013, los puntos de contacto, los delegados representantes de los países, agencias de cooperación, Secretaría CITES con sede en Ginebra y demás invitados internacionales, en sesión abierta, participaron en la Tercera Reunión Anual de la ROAVIS con el propósito de compartir experiencias, conocer los avances nacionales y regionales, retos y desafíos en la operativización, así como para planificar las actividades a implementar en el 2014, de acuerdo a sus metas y retos nacionales y regionales.

Ambas reuniones fueron organizadas por la Secretaría de la ROAVIS; la que es ostentada por el Ministerio Público de la República de Costa Rica; en un esfuerzo conjunto con el Proyecto de Cooperación Regional del Programa de Asistencia Técnica Internacional del Departamento del Interior de Estados Unidos (DOI-ITAP) y el apoyo de la organización TRAFFIC.

Los fondos fueron facilitados por el Departamento de Estado de EEUU como parte de la Cooperación Ambiental bajo el Tratado de Libre Comercio conocido como CAFTA –DR.



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



TRAFFIC
the wildlife trade monitoring network

II. PARTICIPANTES

Asistieron a la Tercera Reunión 41 participantes, incluyendo expertos y delegados de las Repúblicas de El Salvador, Costa Rica, Honduras, Guatemala, Nicaragua, Panamá y República Dominicana, pertenecientes a los Ministerios Públicos y Procuradurías (fiscales y procuradores), Autoridades de la Convención CITES, Aduanas, Ministerios de Agricultura, Policía y Organismos de Investigación Judicial. También, se invitaron como observadores a la Presidencia de la Red de Ministerios Públicos de Latinoamérica y Brasil quien mostro interés en conocer la experiencia de la ROAVIS.

Como expertos participaron Christopher Hale del Departamento de Justicia de EEUU, Juan Carlos Vasquez oficial de Secretaria CITES con sede en Ginebra, Luis J. Santiago del Servicio de Pesca y Vida Silvestre de EEUU y expertos regionales.

III. DESARROLLO DE LA REUNION CERRADA.

La Secretaria de la ROAVIS facilito la sesión cerrada de los puntos de contacto de la Red, en donde también fueron invitados como observadores, representantes del Departamento del Interior y de la organización TRAFFIC quienes facilitaron las asistencias técnicas para el desarrollo de los productos y herramientas a revisar en la sesión.

Se presentaron y discutieron en la reunión:

- a) Borrador de la Estrategia de Comunicación de la ROAVIS.
- b) Línea Grafica de la Red que incluye: logotipo, Brochure, Carpeta y roll up y
- c) Pagina Web de la Red- ROAVIS.

Después de revisar y facilitar insumos, y adoptarlos las recomendaciones; los puntos focales aprobaron por consenso los instrumentos presentados.

IV. TERCERA REUNION ANUAL DE LA ROAVIS

Sesión inaugural.

Las palabras de apertura estuvieron a cargo de la señora Christina Kish, del Departamento del Interior de los Estados Unidos, quien agradeció la invitación de la Secretaria de la Red por permitir acompañarles en la organización de la Tercera Reunión Anual de la ROAVIS, destacando también que “la aplicación de la ley y la protección de la vida silvestre son, individualmente y también de manera conjunta, *temas de vital importancia para el gobierno de los Estados Unidos*”.

La inauguración del encuentro de la ROAVIS estuvo a cargo del Fiscal General de Costa Rica, Dr. Jorge Chavarría, quien agradeció al Gobierno de Estados Unidos el apoyo a los países y a la Secretaria de la ROAVIS en los esfuerzos desarrollados para combatir el tráfico ilegal de vida silvestres, destacando la importancia de redes como la ROAVIS; a la vez que hizo énfasis en “*el reto de lograr una verdadera transnacionalidad en sus acciones*”.



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



TRAFFIC
the wildlife trade monitoring network

Objetivos de la Tercera Reunión Anual.

- Compartir y socializar los avances y lecciones aprendidas en los procesos de operativización de la Red: Regional, Binacional y Nacional durante el 2013.
- Establecer relaciones de colaboración e intercambio de experiencias con otras regiones del mundo, organizaciones internacionales y países de la región.
- Elaborar el plan de trabajo anual de la ROAVIS en el ámbito nacional y regional para su implementación en el 2014.

Desarrollo de la Tercera Reunión ROAVIS.

Sesiones del Primer Día.

El Secretario de la ROAVIS, presentó el Informe Anual de labores ejecutadas por la Secretaría en el 2013, destacando las siguientes actividades:

- Coordinar y dar seguimiento con los puntos focales de la Red del plan de trabajo regional aprobado en el 2012 en la segunda reunión de la Red realizada en Managua, Nicaragua en Diciembre del 2012.
- Seguimiento a los compromisos de colaboración asumidos por la cooperación (DOI y TRAFFIC) en actividades de la ROAVIS incluidas en el plan de trabajo.
- Representar a la Red como Secretario en foros, reuniones y congresos internacionales para divulgar y visibilizar los resultados regionales, binacionales y nacionales de la Red.
- Establecimiento de alianzas con nuevos Organismos de Cooperación, Organizaciones Intergubernamentales, Ong's y otras redes, para el intercambio de experiencias, consecución de recursos, asistencia técnica e intercambio de información.

Los Puntos Focales de la Red presentaron en plenaria, un informe detallado de las actividades y logros obtenidos durante el año 2013, destacando el proceso de fortalecimiento a los mecanismos de comunicación y la mejora en el intercambio de información y planificación de procesos conjuntos para combatir los delitos contra la vida silvestre tanto nacional como binacionalmente.

La representante de la Fiscalía de Brasil abordó la problemática del tráfico de vida silvestre en Brasil, logros en la coordinación. De igual forma compartió su interés en establecer relaciones de colaboración de la ROAVIS con la Red de América del Sur y especialmente exportar la experiencia Centroamérica a Sur América.

Sesiones del Segundo Día.

Expertos internacionales y regionales de la Secretaria CITES, con sede en Ginebra, del Departamento de Justicia de Estados Unidos y de los Ministerios Públicos de Panamá y Honduras, realizaron presentaciones sobre:

- Aplicación y Observancia en el marco de la CITES, destacando la responsabilidad de los países Partes de la CITES en cumplir con lo establecido en el Convenio, sus resoluciones y decisiones.



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



TRAFFIC
the wildlife trade monitoring network

- Estudio de Caso: Proceso de Operativización Binacional de la ROAVIS entre Panamá y Costa Rica.
- Elaboración de protocolos para decomisos y confiscación en el marco de la operativización de la ROAVIS en Honduras.
- Casos Exitosos de Madera y otros asuntos ambientales. Experiencia en EEUU.

Al finalizar las presentaciones de los expertos los participantes se reunieron en grupos de trabajo por país, para discutir y definir en base a sus retos y metas, las actividades que ejecutarán a nivel nacional con recursos propios y del apoyo que puedan gestionar con organismos o agencias de cooperación.

La Secretaria de la ROAVIS definió sus metas para el 2014 y fueron presentadas en plenaria.

Al final de la Reunión los puntos focales de la ROAVIS (Procuradores/Fiscales) firmaron el acta de la Tercera Reunión Anual ROAVIS, que resumen los principales acuerdos ver anexo II.

Resumen de Actividades Nacionales de los Países y de la Secretaria de la ROAVIS a Implementar en el 2014.

Secretaria de la ROAVIS

- Coordinar la implementación de la Estrategia de Comunicación con los puntos focales de la ROAVIS.
- Gestión de recursos para la implementación de la página web apoyada por TRAFFIC.
- Organizar el taller regional de Jueces con el apoyo del Departamento del Interior de EEUU.
- Organizar la cuarta reunión ROAVIS 2014.
- Coordinar un mecanismo de gestión de fondos para la Red en conjunto con los puntos focales ROAVIS.
- Coordinar la comunicación con organizaciones internacionales y otras redes mundiales para gestionar asistencia técnica y recursos.

Costa Rica.

Coordinadores de las actividades: Autoridad Administrativa CITES de Costa Rica, Secretaría de la ROAVIS Y Aduanas.

a) Binacional con Nicaragua.

- Establecer las bases para realizar o ejecutar en el 2014 un Taller Binacional con Nicaragua.

b) Actividades Nacionales.

- Capacitación en cuanto a la identificación de especies a los aforadores de puestos fronterizos (Peñas Blancas- Canoas- Caldera –Limón- Aeropuertos), SENASA- Servicio Fitosanitario del Estado. Capacitación a Policía Administrativa para controles en carretera.
- Actualización de notas técnicas para el control de especies CITES. Responsable Autoridad aduanera.



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



TRAFFIC
the wildlife trade monitoring network

- Capacitación de Aduanas hacia los funcionarios del SINAC y al Ministerio Público sobre el conocimiento de códigos arancelarios y mercilogía (estudio de mercancía para hacer la clasificación merciológica y luego arancelaria).
- Capacitación a los operadores logísticos comerciales (DHL-Fedex).
- Capacitación a los Jueces – Sensibilización
- Establecer un directorio de contactos que incluya SINAC- MP- Dirección General de Aduanas entre otros
- Reglamento a la LCVS (en vigor desde mayo 2013) Listas de especies marinas para la LCVS y LPA- Socialización de información-
- Socialización de nuevas especies incluidas en las listas CITES.

El Salvador.

a) Visibilizar la Red en las Instituciones del Estado y Ong`s en la marco de la aplicación de la ley de la vida Silvestre.

- Aplicando la Estrategia de comunicación de ROAVIS.
- Tener presencia a través de los medios de comunicación estatales.

b) Fortalecer la Red ROAVIS, a través de:

- Incorporar a las instituciones del estados, que son consideradas claves para la observancia y cumplimiento de la normativa de la vida silvestre (aduanas, judicaturas, secretaria de cultura, Universidades, PGDH adjunta para la defensa del medio ambiente).
- Firma de Memorándum de entendimiento con las instituciones mencionadas en el inciso.

c) Realizar diferentes actividades de coordinación interinstitucionales en el marco de la ROAVIS, con el propósito de:

- Realizar jornadas de capacitación a los operadores de justicia (jueces, fiscales, procuradores, órgano auxiliar – PNC).
- Reuniones de planificación entre instituciones y especialistas para la ejecución de operativos conjuntos para el combate de los delitos relacionados con la vida silvestre.
- Crear bases de datos que lleven un registro de los delitos, autores, ubicación geográfica, víctimas, medios utilizados para su análisis.

d) Ejecución de operativos de intervención de objetivos predeterminados (flagrancia y/o investigación):

- Registro con prevención de allanamientos.
- Inspecciones.
- Intervenciones de embarcaciones.
- controles vehiculares.
- Patrullaje en áreas sensibles.

e) Retomar la ejecución del Taller Tri-nacional El Salvador, Guatemala y Honduras.-



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



TRAFFIC
the wildlife trade monitoring network

Honduras.

a) Actividades Nacionales:

Reunión de miembros de la ROAVIS en Honduras, con el propósito de:

- Solicitar a las autoridades, el nombramiento de un delegado permanente y un suplente, para integrar ROAVIS en Honduras, tanto a nivel nacional como regional.
- Diseñar la implementación de las actividades plasmadas en las estrategias de comunicación.
- Planificar y ejecutar operativos conjuntos a nivel regional y nacional.
- Reuniones mensuales de seguimiento y evaluación de ROAVIS.

b) Actividades Regionales

- Conversatorios con las autoridades regionales de cada sector para la creación de las ROAVIS regionales.
- Elaboración de planes de trabajo conjuntos.
- Ejecución y seguimiento de los planes de trabajo.

c) Capacitaciones Nacionales

- Alianzas con la Escuela Judicial para capacitar a Jueces.
- Divulgar y validar los protocolos de actuaciones elaborados en la zona sur para atender la problemática del Golfo de Fonseca.
- Conversatorios para identificar lugares de actuación para la implementación de operativos en conjunto.

d) Actividades Internacionales.

- Taller tri nacional Honduras Guatemala y el salvador, el cual ya está planificado (pendiente su ejecución)
- Taller tri nacional Honduras, El salvador y Nicaragua, para tratar la problemática del golfo de Fonseca.

Guatemala

- Conformación de la Red Nacional- ROAVIS. Por el cambio de autoridades está pendiente concretizar este tema. Se procederá a realizar las comunicaciones necesarias a la secretaría de la ROAVIS, para hacer la convocatoria a las instituciones que integraran la ley.
- Una vez integrada la red. Actualizar los protocolos de decomisos que involucre a todos los actores de la Red.
- Implementación y realización de operativos en zonas fronterizas con todos los integrantes de la Red.
- Hacer las gestiones para hacer un taller nacional para jueces con el Departamento del Interior.



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



TRAFFIC
the wildlife trade monitoring network

Nicaragua

a) Fortalecimiento regional de la ROAVIS

- Taller binacional Nicaragua- Costa Rica
- Taller tri - nacional Nicaragua, Honduras y El Salvador.
- Taller para elaborar una propuesta que unifique los códigos arancelarios específicos.
- Participación de la Red en los eventos regionales e inter- regionales.

b) Fortalecimiento organizativo de la ROAVIS.

- 4 reuniones (trimestral) para tener la sistematización para facilitar la autoevaluación. Responsable Ministerio Público.
- Gestión para la aprobación a la reforma al decreto 8-98. Responsable MARENA.
- Análisis de las medidas de control para el granadillo, el gambute, el almendro, el tiburón y otras especies. Responsable MARENA.
- Compromiso compartir la información de trabajo de cada especialidad (datos, estadísticas).

c) Capacitación.

- Taller a personal de Justicia (Jueces, Fiscales, Policía, PGR, Ejército, INAFOR). Responsable Ministerio Público.
- Talleres a personal de Aduanas. Responsable Aduanas.

d) Comunicación.

- Reproducir material publicitario y educativo (brochure, baner, folletos) sobre labor de la ROAVIS y protección de la vida silvestre. Responsable Ministerio Público.
- Chalas educativas a líderes comunitarios, municipales y provinciales promoviendo la Red y la protección de la vida silvestre. Responsable MARENA.
- Activo el sitio web organizar grupos de enlaces para enviar información de interés nacional.

Panamá.

a) Actividades pendientes de ejecución

Binacional:

- Organizar la reunión binacional con las instituciones fronterizas para desarrollar la capacitación.
- Culminar con la actualización del manual operativo binacional.
- Organizar los operativos binacionales.
- Taller Nacional de Jueces.



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



TRAFFIC
the wildlife trade monitoring network

b) Actividades para el 2014.

- Capacitación de funcionarios de Aduanas y Autoridad del Ambiente ANAM sobre CITES.
- Establecer reuniones periódicas con los integrantes de ROAVIS Local (mínimo cada tres meses a seis).
- Capacitaciones interna en temas puntuales (Seguimiento, concientización de los funcionarios administrativos, manejo en recintos, enlaces entre los diferentes funcionarios, manejos de evidencias) se ha sugerido en jornadas de un día y en diferentes fechas, se establecerá en cronograma de trabajo. (Responsable Aduanas).
- Planificar una reunión exploratoria entre ANAM y Policía ecológica y Dirección de investigación Judicial sobre el rescate y traslado de vida silvestre (Responsable ANAM).

República Dominicana.

a) Fortalecer los trabajos de divulgación sobre la ROAVIS y el Tráfico Ilegal de la Vida Silvestre

- Entrevistas de Radio y Televisión.
- Artículos en periódicos sobre la ROAVIS.
- Brochure.
- Banner en los aeropuertos sobre nuestra Flora y Fauna Endémica o Nativas.

c) Capacitaciones.

- 4 Talleres de capacitación a los aforadores de Aduanas y otros agentes del control
- 2 cursos a los jueces y Fiscales.
- 2 cursos al personal Militar del SENPA Y CESFRONT.
- 3 Charlas a las Universidades INTEC, UASD y APEC.
- Charlas a la Escuela Superior de las Fuerzas Armadas.

d) Trabajos Preventivos en el Tráfico y Aprovechamiento de la Vida Silvestre.

- Operativo Preventivo de Comercio de Flora y Fauna.
- Monitoreo de las Tortugas en las Islas Saonas, Catalinas, en el Parque Jaragua y en el litoral Sur.
- Decomiso de Artesanía elaborados con Conchas de Tortuga Carey.
- Prevención del comercio del Lambi y Pepino de Mar.

e) Mejorar la coordinación Interinstitucional entre DGA, MARENA, FISCALIA Y Otros.

- Consolidar y mejorar una comunicación efectiva entre las Instituciones actuantes.
- Establecer una respuesta por parte de Aduanas al Ministerio de Medio Ambiente de los permisos emitidos para permitir o denegar una importación o una exportación.
- Enviar estadísticas mensuales de comercio de flora y fauna en peligro de extinción.
- Clasificar a 8 dígitos del SA las flora y fauna que pertenecen a CITES.



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



TRAFFIC
the wildlife trade monitoring network

V. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES RESULTADO DE LA PLENARIA DE LA TERCERA REUNION ANUAL ROAVIS

- Con la participación en foros, congresos y reuniones internacionales por la Secretaría de la Red y sus miembros, en el 2013 se logró posesionar a la ROAVIS a nivel internacional, como un modelo exitoso y en proceso de consolidación en la región, el cual puede ser un ejemplo para otras regiones del mundo.
- Los Informes Nacionales presentados por los puntos focales, reflejan el fortalecimiento de las redes nacionales ROAVIS, en cuanto a su estructura y mejoramiento de la dirección funcional entre los Ministerios Públicos y las instituciones de aplicación de la ley en cada uno de los países.
- Las reuniones de coordinación nacional convocadas por los puntos focales de la Red, han permitido planificar de forma conjunta, actividades de capacitación y operaciones para combatir los delitos contra la vida silvestre en el 2013.
- Los países en sus informes, mostraron importantes avances en los procesos de elaboración de los protocolos de actuación de los delitos referidos al tráfico de vida silvestre.
- Es necesario que algunos países aúnen esfuerzos para lograr la integración de las Aduanas en los procesos de regulación y control del comercio de especies.
- En la mayoría de los países, se identificó como una prioridad para el 2014 iniciar el proceso de identificación/actualización/armonización de los códigos arancelarios a fin de incorporar las especies CITES de forma específica (ejemplo Granadillo, Gambute, Tiburones entre otras).
- Se establece como prioridad, la realización de talleres o actividades que involucre a los jueces en cada uno de los países, con el propósito de capacitarlos sobre las leyes de vida silvestre y sensibilizarles para mejorar la aplicación de la justicia en materia de los delitos contra la vida silvestre.



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



TRAFFIC
the wildlife trade monitoring network

ANEXO I.

TERCERA REUNION ANUAL DE LA RED DE OBSERVANCIA Y APLICACIÓN DE LA NORMATIVA DE VIDA SILVESTRE DE CENTROAMERICA Y REPUBLICA DOMINICANA. ROAVIS

10, 11 y 12 de Diciembre del 2013
Hotel Holiday Inn Aurola - San José - Costa Rica

Martes 10 de Diciembre del 2013

Tiempo	Actividad
12:00 – 1:00 pm	Almuerzo
	<i>Sesión cerrada de fiscales y procuradores ROAVIS- Punto focales</i>
1:30 - 4:00 pm	Temas: <ul style="list-style-type: none"> • <i>Presentación y Discusión de la Estrategia de Comunicación de la Red Gandhi Montoya, Especialista en Comunicaciones DOI</i> • <i>Discusión para generar recursos para ROAVIS a largo plazo</i>
4:00 – 5:00 pm	<i>Presentación del borrador final de la página web ROAVIS</i> Daniel Brizuela - Traffic
5:00 – 7:00 pm	<i>Hora social</i>

Miércoles 11 de Diciembre del 2013

Tiempo	1 Día – Actividades
8:00 - 8:20 am	<i>Registro de participantes</i>
8:20 - 8: 45 am	Inauguración y Bienvenida <i>Palabras del Representante del Gobierno de Estados Unidos</i> <i>Palabras del Ministro de Ambiente de Costa Rica</i> <i>Palabras del Ministro de Hacienda o Director General de Aduanas (DGA) de Costa Rica</i> <i>Palabras de inauguración del Fiscal General de la República de Costa Rica</i>
8:45 - 9:00 am	Introducciones y metodología de la reunión <i>Fátima Vanegas - Coordinadora Regional, Departamento del Interior de EE.UU.</i>
9:00 - 9:30 am	Sesión 1. Informe anual de labores del Secretaría de la ROAVIS. <i>Msc. Sergio Valdelomar Fallas – Secretaria de la Red ROAVIS</i>
9:30 - 10:15 am	Sesión 2. Presentación de la estrategia de comunicación y línea gráfica de la ROAVIS. <i>Gandhy Montoya - Experto en comunicación; y Msc. Sergio Valdelomar - Secretario de ROAVIS.</i>
10:15 – 10: 30 am	Café
10:30 – 11:15 am	Sesión 3. Avances, logros y actividades – actualización de Traffic. <i>Adrian Reuter, Paola Mosig, Daniel Brizuela – Traffic</i>
11:15 – 12:30 pm	Sesión 4. Informe de países puntos focales de ROAVIS. Avances y logros. <i>Costa Rica-El Salvador-Guatemala-Honduras-Nicaragua-Panamá-República Dominicana</i>
12:30 – 14:00 pm	Almuerzo
14:00 - 15:00 pm	Sesión 5. Informe de países puntos focales de ROAVIS. Avances y logros. <i>Costa Rica-El Salvador-Guatemala-Honduras-Nicaragua-Panamá-República Dominicana</i>
15:00 – 15:15 pm	Café
15:15 – 16:00 pm	Sesión 6. El Tráfico de la Vida Silvestre en América del Sur y perspectivas de colaboración entre ROAVIS y Sur América. <i>Dra. Vania Tuglio – Fiscal Ambiental en São Paul, Brasil y Coordinadora del Grupo de Trabajo CITES de la Red Latinoamericana de Ministerios Públicos Ambiental</i>
16:00 - 16:30 pm	Discusión y Conclusiones del día



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



TRAFFIC
the wildlife trade monitoring network

Jueves 12 de Diciembre del 2013

Tiempo	Día 2 – Actividades
8:00 - 9:00 am	Sesión 7. Aplicación y observancia en el marco de la Convención CITES. <i>Lic. Juan Carlos Vásquez – Secretaría de CITES</i>
9:00 – 9:45 am	Sesión 8. Logros y Avances del Consorcio y colaboración entre ICWWC y ROAVIS. <i>Lic. Juan Carlos Vásquez – Secretaría de CITES, y Msc. Sergio Valdelomar – Secretario de ROAVIS</i>
9:45 – 10:45 am	Sesión 9. Experiencias de operativización de la ROAVIS en Honduras y Protocolos para decomisos y confiscación de animales. Discusión <i>Lic. Lorena Fernández Meza - Fiscal Especial de Medio Ambiente, Ministerio Público de Honduras</i>
10:55 – 11:00 am	Café
11:00 - 11:30 am	Sesión 10. Recursos de Humane Society International <i>Cynthia Dent – Directora Regional, Humane Society International-Latinoamérica</i>
11:30 – 12:30	Sesión 11. Operativización binacional de la Red ROAVIS entre Panamá y Costa Rica - Caso de ejemplo <i>Lic. Ruth Morcillo Saavedra - Fiscal de Circuito Especializada en Delitos Contra el Ambiente, Ministerio Público de Panamá</i>
12:30 – 13:45 pm	Almuerzo
13:45 – 14:45 pm	Sesión 12. Casos ejemplares de madera y otros asuntos ambientales <i>Lic. Christopher Hale – Fiscal Federal, Depto. de Justicia de EE.UU., División de Ambiente y Recursos Naturales</i>
14:45 – 15:45 pm	Sesión 13. Grupos de trabajo para la definición del plan de trabajo regional y nacional de la ROAVIS 2014 <i>Fátima Vanegas y Christina Kish – facilitadoras, Depto. Del Interior EE.UU.</i>
	Café - disponible en Sesión 12
15:45 – 16:30 pm	Sesión 14. Presentación de grupos de trabajo, conclusiones y próximos pasos para la operativización de la ROAVIS <i>Fátima Vanegas y Christina Kish – facilitadoras, Depto. Del Interior EE.UU.</i>
16:30 - 17:00 pm	Clausura del evento



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



TRAFFIC
the wildlife trade monitoring network

ANEXO II. ACTA DE LA REUNION



Red de Observancia y Aplicación de la Normativa
de Vida Silvestre de Centroamérica y República Dominicana

ACTA DE TERCERA REUNION REGIONAL

RED DE OBSERVANCIA Y APLICACIÓN DE LA NORMATIVA SILVESTRE PARA CENTROAMERICA Y REPUBLICA DOMINICANA

San Jose, Costa Rica 10,11 y 12 de Diciembre del 2013

En la ciudad de San Jose Costa Rica, se efectuó la tercera reunión de la Red de Observancia y Aplicación de la Ley en Materia de Vida Silvestre para Centroamérica y República Dominicana (ROAVIS), con la participación de los representantes de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá y República Dominicana.

La jornada de trabajo de la ROAVIS se desarrolló del 10-12 de Diciembre del 2013, estructurada y realizada a como sigue:

- a) En sesión cerrada, el 10 de diciembre del 2013, los fiscales y/o procuradores ambientales, puntos focales de la Red, conocida por sus siglas como ROAVIS, revisaron y discutieron los siguientes instrumentos:
 - Estrategia de Comunicación de la Red de ROAVIS,
 - El plan de acción de la Estrategia
 - Línea grafica de la Red ROAVIS y,
 - Página web de la ROAVIS.

Después de su presentación, discusión y análisis e incorporación de recomendaciones y sugerencias, los cuatro instrumentos fueron aprobados para su implementación por parte de la Red, en la medida de la disponibilidad de recursos financieros propios o contribuciones de agencias de cooperación.

Las herramientas aprobadas forman parte del apoyo del Programa de Asistencia Técnica Internacional del Departamento del Interior Departamento del Interior de Estados Unidos en lo relativo a La Estrategia de Comunicación su plan de acción y línea gráfica; y en la página WEB de la ROAVIS por la organización TRAFFIC.

- b) Sesión abierta. El 11 y 12 de diciembre del 2013, los Fiscales y Procuradores Ambientales, así como sus representantes de las demás instituciones que integran la Red en sus países, participaron en la asamblea general de la ROAVIS en la cual se destacaron las siguientes actividades y acuerdos:
 - Los puntos focales de los países presentaron sus informes nacionales, que indican las principales actividades ejecutadas en sus países de origen, logros y próximos pasos en el marco de la red.
 - La organización TRAFFIC presento un Informe de actividades de apoyo a la Red, que fueron ejecutados en el 2013.



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



TRAFFIC
the wildlife trade monitoring network




Red de Observancia y Aplicación de la Normativa
de Vida Silvestre de Centroamérica y República Dominicana

- Presentaciones magistrales de Juan Carlos Vasquez de la Secretaria CITES con sede en Ginebra, Christopher Hale fiscal del Departamento de Justicia de Estados Unidos, Vania Tuglio de la Red Latinoamericana de Ministerio Publico y expertos regionales de las fiscalías.
- Cynthia Dent de la organización HSI presento a su organización y externo un ofrecimiento a la Red en facilitar colaboración en materia de manejo de fauna silvestre decomisada.
- La secretaria de la Red que ostenta la Fiscalía Ambiental de Costa Rica, presento las actividades que como secretaria implementara en el 2014.
- Finalmente los países liderados por los puntos focales de la Red planificaron las actividades que implementaran a fin de dar cumplimiento a los objetivos de la misma.

Se finaliza la reunión a las dieciséis horas treinta minutos del doce de diciembre del 2013, en San Jose, Costa Rica.

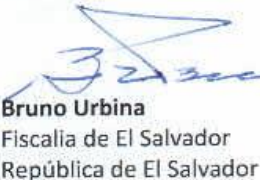
Firmantes


Sergio Valdelomar Fallas
Secretario de la ROAVIS
Fiscalía Ambiental de Costa Rica


Gilberto Ochoa
Procurador Ambiental
República de Honduras


Lorena Alfonsina Fernandez
Procuraduría Ambiental
República de Honduras


Ruth Morcillo
Fiscalía de Panamá
República de Panamá


Bruno Urbina
Fiscalía de El Salvador
República de El Salvador



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



TRAFFIC
the wildlife trade monitoring network



Red de Observancia y Aplicación de la Normativa
de Vida Silvestre de Centroamérica y República Dominicana

Victor Menas
Fiscalía de Nicaragua
República de Nicaragua

Carmen Josefina Nuñez
Procuraduría Ambiental
República Dominicana

Alexander Villeda
Fiscalía de Delitos Contra el Ambiente
República de Guatemala



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



TRAFFIC
the wildlife trade monitoring network

ANEXO III. FOTOGRAFÍAS



Dr. Jorge Chavarría
Fiscal General Costa Rica



Cristina Kish Departamento del interior
De los Estados Unidos



Participantes Tercera Reunión ROAVIS



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



TRAFFIC
the wildlife trade monitoring network



Grupo de Trabajo
República Dominicana



Grupo de Trabajo
Panamá



Grupo de Trabajo
Honduras



Grupo de Trabajo
El Salvador



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



TRAFFIC
the wildlife trade monitoring network

ANEXO IV. LISTADO DE PARTICIPANTES

LISTADO TERCERA REUNION ANUAL DE LA ROAVIS					
Nombre	Institución/cargo	País	Teléfono	Celular	e-mail
Ruth Morcillo	Ministerio Público	Panamá	69821487	507 - 5072994	ruth.morcillo@procuraduria.gob.pa ruth.morcillo@hotmail.com
Pedro Ernesto Ríos	OIRSA - SEPA. Oficial de cuarentena	Honduras	22341111	95100501	prios2003@gmail.com
Raisa Alvarado	ANAM	Panamá	67160275	5000813	ralvarado@anam.gob.pa
Lorena Fernández Meza	Ministerio Público FEMA - Honduras	Honduras	22215620	99355038	lorenaalfonsinafernandez@yahoo.com
Juan Lorenzo Castillo	Aduanas - República Dominicana	República Dominicana	8099581280		j.lorenzo@dga.gov.do
Yoletth Calderon Umanzor	Secretaría de Agricultura - Honduras	Honduras	22325007	99357132	yoletth.calderon@hotmail.com
Luis J. Santiago	USFWS-DOI-USA	EEUU	404-619-1051	404-539-5781	luis_santiago@fws.gov
Sergio Baldelomar Fallas	Fiscal Ambiental. Costa Rica	Costa Rica	8721-1648		svaldelomar@poder-judicial.go.cr
Carmen Josefina Nuñez Reynoso	Procuraduría de Medio Ambiente de República Dominicana	República Dominicana	809-399-0224	809-480-9333	carmenrutinel@hotmail.com
Adrian Reuter	TRAFFIC	México	+525552865631		areuter@wwfmex.org
Claudia Regina Díaz Figueroa	CONAP - Guatemala	Guatemala	30170026		cdiaz@conap.gob.gt
Yovana Ortega	Dirección de Investigación Judicial (DIJ) Policía Nacional	Costa Rica	65110320		yovana1672@gmail.com
Luis Martínez	Ministerio Público	Costa Rica	88223098		lmartinezz@poder-judicial.go.cr
Álvaro Duarte	Dirección de aduanas	Nicaragua	83939454		alvduarte@dga.gob.ni
Victor Menas	Ministerio público de Nicaragua	Nicaragua			-
Paola Mosig	TRAFFIC	México	+525552865631	0455-3733-7171	pmosig@wwfmex.org



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



TRAFFIC
the wildlife trade monitoring network

Gilberto Ochoa	Procuraduría de ambiente y recursos naturales	Honduras	998508000		gochoavasquez@yahoo.es
Cintha Dent	Directora HSI	Costa Rica	22340249		cdent@hsi.org
Alexander Villeda	Ministerio público de Guatemala	Guatemala	22202022	52045214	avilleda@mp.gob.gt villedalexander@gmail.com
José Joaquín Calvo Domingo	SINAC-CITES CR	Costa Rica	25226500	83084167	joaquin.calvo@sinac.go.cr
Grettel Delgadillo	Humane Society Internacional	Costa Rica	22340249	83559350	gdelgadillo@hsi.org
Tania Urbina Loàisiga	DOI-ITAP	Nicaragua	505 22702996	88101994	tania.urbina@cooperación-doi.org
Rubén Rodríguez	Policía ecológica	Panamá	62536626		rojo19rojo@hotmail.com
Frank Adames Rosario	Policía ambiental	República Dominicana	809-488-0054		frankadames_1965@hotmail.com
José Mateo Feliz	Ministerio de Ambiente	República Dominicana	809-501-482		Jose.Mateo@ambiente.gob.do
Bruno Urbina	Fiscalía El Salvador	El Salvador	25237348		baurbina@fgr.gob.sv
Hernán Alfredo Munguía	DNIC- MP Honduras	Honduras	99020078		hernanmungia_05@yahoo.com
Ricardo Hernández	FGR El Salvador	El Salvador	79551066		Ricardo.hernandez@fgr.gob.sv
Iván Orlando Rivas	Policía El Salvador	El Salvador	503-21320802		ivanrivas@pnc.gob.sv
Marisol Bartnes	Autoridad Nacional de Aduanas	Panamá	507-506-7486	62229904	marisol.bartnes@ana.gob.pa
Vania Tuglio	MP/ SP Brasil	Brasil	551134296426	5,51195E+12	vmtuglio@mp.sp.gov.br
Carlos Lizano Rodríguez	PGR	Costa Rica	22438512	89942110	carloslr@pgr.go.cr
Lorena Brenes	PGR	Costa Rica	22438405		
Minor Alberto Pampillo Agüero	Dirección General de Aduanas - CR	Costa Rica	506 - 25229107	506 87291749	pampilloam@hacienda.go.cr
Daniel Brizuela	TRAFFIC	México		01 202 495 4604	daniel.brizuela@wwfus.org
Silvia Solís Dávila	Ministerio Público	Costa Rica	83084025	22479125	
Paul Fuentes Sing	Ministerio Público	Costa Rica	88111581		
Christopher Hale	US DOJ	EEUU	2023050327		
Juan Carlos Vasquez	Secretaría CITES	Ginebra	+4122 9178156	41795522732	juan.vasquez@cites.org
Fátima Vanegas	DOI-ITAP	Nicaragua	505 22702996	505 88317721	fatima.vanegas@cooperacion-doi.org
Christina Kish	DOI-ITAP	EEUU	+1 202 208 5224	+1 202 697 0667	christina_kish@ios.doi.gov